

Circular From IG

Date: 16 August 2022

欧盟制裁- 运输俄罗斯煤炭和化肥等货物保险问题的澄清

2022 年 8 月 10 日，欧盟（EU）发布了更新的常见疑问解答（FAQs），澄清了制裁条例对从俄罗斯运输某些货物的适用性，包括煤炭和其他固体化石燃料以及某些类型的化肥。正如本通函所述，这些澄清将对欧盟实体就上述货物的运输，以及向任何实体（不论住所地是否在欧盟）提供运输保险产生重大影响。

2022 年 4 月 8 日，欧盟发布了 [Council Regulation 2022/576](#) 条例，其修订了先前的条例 [Regulation 833/2014](#)，其中包含以下规定：

第 Article 3i 条

1. 禁止欧盟直接或间接购买、进口或转移原产于俄罗斯或从俄罗斯出口的，能为俄罗斯带来巨额收入的货物，从而使其能够采取破坏乌克兰局势稳定的行动，如附件 Annex XXI 所列。
2. 禁止：
 - (a) 提供与第 1 点所述货物和技术有关的技术援助、经纪服务或其他服务，以及直接或间接与第 1 点禁令有关货物和技术的提供、制造、维护和使用。
 - (b) 提供为购买、进口或转移第 1 点所述货物和技术有关的融资或财政援助，或者直接或间接提供与第 1 点禁令有关的技术援助、经纪服务或其他服务。
3. 第 1 点和第 2 点中的禁令不适用于执行期直到 2022 年 7 月 10 日的，于 2022 年 4 月 9 日之前签订的合同，或执行此类合同所需的附属合同。
4. 自 2022 年 7 月 10 日起，第 1 点和第 2 点中的禁令不适用于进口、购买或转移以下物品或相关技术或财政援助：
 - (a) 7 月 10 日至次年 7 月 9 日期间，商品代码 CN 3104 20 项目下的氯化钾，计 837570 公吨；

(b) 7 月 10 日至次年 7 月 9 日期间，附件 Annex XXI 中所列的商品代码 CN 3105 20、3105 60 和 3105 90 项下的其他产品合计 1577807 公吨；

5. 第 4 点规定的进口量配额应由欧盟委员会和其成员国按照实施条例“Commission Implementing Regulation (EU) 2015/2447 (*)”第 49 至 54 条规定的税率配额管理系统进行管理。

第 Article 3j 条

1. 禁止向欧盟直接或间接购买、进口或转移附件 Annex XXII 所列的煤炭和其他固体化石燃料，如果这些燃料原产于俄罗斯或从俄罗斯出口。
2. 禁止：
 - (a) 提供与第 1 点所述货物和技术有关的技术援助、经纪服务或其他服务，以及直接或间接与第 1 点禁令有关货物和技术的提供、制造、维护和使用。
 - (b) 提供为购买、进口或转移第 1 点所述货物和技术有关的融资或财政援助，或者直接或间接提供与第 1 点禁令有关的技术援助、经纪服务或其他服务。
3. 第 1 点和第 2 点中的禁令不适用于执行期直至 2022 年 8 月 10 日的，于 2022 年 4 月 9 日之前签订的合同，或执行此类合同所需的附属合同。

上述提及的附件 Annex XXI 可在条例 [Council Regulation 2022/576](#) 中查看。

应注意的是，某些类型的化肥（其中俄罗斯是其主要生产国）被列入附件 Annex XXI 商品清单中，据称该货物能为俄罗斯带来巨大收入，因此将受制于第 Article 3i 条第一点的禁令。

IG 协会及其顾问似乎很清楚，在通读第 Articles 3i 条和第 Articles 3j 条的基础上，俄罗斯化肥、煤炭和其他固体化石燃料的运输禁令仅涉及其进口到欧盟，而不涉及运输到非欧盟目的地。这些规定在任何情况下都有缓冲期限，对于 4 月 9 日之前签订的销售合同，分别缓冲至 2022 年 7 月 10 日和 2022 年 8 月 10 日。

欧盟于 2022 年 4 月 17 日和 6 月 14 日分别发布了常见疑问解答 FAQs，但似乎仅仅澄清了欧盟实体被禁止购买俄罗斯相关货物以交付至欧盟内外，但不涉及其他方的运输。

然而，8月10日发布的这份进一步的常见疑问解答中，例如，煤炭和其他固体化石燃料货物的缓冲器已经到期，这对第 Articles 3i 条和第 Articles 3j 条措辞的先前解释产生了重大疑问。这些最新常见问题解答 FAQs 的文本可在[此处](#)找到。他们似乎认为，条例中的禁令实际上产生了更广泛的影响，不仅仅是影响向欧盟的运输，并可能影响从俄罗斯到任何其他国家就禁令货物的运输。

因此，国际保赔协会集团（IG）要求欧盟委员会立即就最新 FAQs 的含义、欧盟禁令的范围以及对 IG 协会以及会员的潜在影响作出澄清。

欧盟已向 IG 协会明确表示，尽管条例中提及的“进口”实际上仅限于向欧盟进口，但对直接或间接转移的其他限制同样适用于非欧盟目的地。因此，现在的情况是，欧盟实体参与将俄罗斯化肥、煤炭或其他固体化石燃料运输到任何目的地，无论是在欧盟内还是欧盟外，都将违反欧盟制裁。

此外，欧盟委员会已向 IG 协会澄清，第 Article 3i 条和第 Article 3j 条第（2）（b）点中规定的禁止提供“金融援助”，包括了保险和再保险服务，这就禁止了受欧盟管辖的任何实体为俄罗斯化肥、煤炭和其他固体化石燃料货物的运输提供保险和再保险，不论货物运输目的地。

IG 协会的大多数成员都受欧盟管辖。所有 IG 协会，包括位于欧盟境外的协会，都依赖于再保险方案，也就极大依赖于位于欧盟境内的再保险人的参与。如果任何 IG 协会因为这些制裁被禁止按其份额分摊大额索赔（Pool claim），则会员将根据其协会的制裁规则承担差额部分。对于 1 亿美元以上的索赔，如果 IG 再保险方案中的任何欧盟籍再保险人因为上述制裁被禁止作出赔付，则这一原则将同样适用。

并没有迹象表明欧盟愿意给予进一步的缓冲期，以允许行业掌控这些最新常见问题的后果，上述这些澄清对协会会员的影响已立即生效。强烈建议会员有任何问题应联系其协会。

同时提醒会员，欧盟制裁不适用于境外。《条例》第 13 条规定，它们适用于：

1. 欧盟境内
2. 成员国管辖权内的任何航空器或船舶上
3. 无论在欧盟境内还是境外的任何拥有成员国国籍的人
4. 无论在欧盟境内还是境外的任何成员国法律下成立或组建的法人、实体或团体

5. 就全部或部分在欧盟境内开展商业活动的任何法人、实体或团体

所有 IG 协会都已经发布此通函。

上述内容有任何问题，请联系：[Ingvild Høgenes Nilsen, Gard](#)

以上由 Andrew Liu & Co., Ltd 编译，应以英文为准！

信息来源：

The International Group of P&I Clubs

The Gard P&I Club